



X Conference Cycle of CEI

2016/2017

<p>15 September 2016 14.00 <u>The North-South Discourse in Contemporary Audio-Visual: A Critical Look on the Representation of Andaluzia</u> Paloma López Villafranca & María Jesús Ruiz Muñoz (Universidad de Málaga) Gallery</p>	<p>29 September 2016 15.00 <u>Municipal rebranding: The case of Riga, Latvia, and Aarhus, Denmark</u> Gunta Locmele (University of Latvia, Riga) & Birthe Moustsen (Aarhus University and Aalborg University, Denmark)</p>	<p>27 October 2016 15.00 <u>Uses of Language(s) and Migration: The case of Algarve European Citizenship</u> Filipa Perdigão (Universidade do Algarve) Fátima Pacheco (CEI - ISCAP) Gallery</p>
<p>24 November 2016 14.00 <u>Multiculturalism Via a Video Game: Mass Effect</u> David Callahan (Universidade de Aveiro) <u>Between Art and Devotion: The Contribution of Soror Antónia Baptista</u> Carla Avelino (CEI - ISCAP) <u>The Humanity of Agostinho da Silva</u> Adelina Andrez (CEI – ISCAP) Gallery</p>	<p>13 January 2017 International Conference <u>Intercultural Communication: Past and Present</u> Coord. CEI e Maria de Deus Manso (Univ. Évora)</p>	<p>10 March 2017 15.00 <u>Pragmatic Interactions: Interculturality, Identity(ies) and Globalization</u> Iolanda Ramos (FCSH – Universidade Nova de Lisboa) Gallery</p>
<p>20 April 2017 14.00 <u>Forum CEI Young Researchers</u> (CEI research trainees – IPP/Santander Totta Scholarships 2016-2017) Gallery</p>	<p>18 May 2017 14.00 <u>The Intercultural Mediator as Safeguard of Migrants' Human Rights</u> Isabelle Tulekian (CEI – ISCAP) <u>A Western Perspective of some Feng Shui Millenary Principles</u> Isabel Pinto (CEI – ISCAP) Gallery</p>	<p>14 June 2017 Conference <u>Tourism and River, Lagoon & Sea Cultures</u> Coord. CEI e IELT – FCSH/Nova Lisbon University</p>



IX Conference Cycle of CEI

2015/2016

16 October 2015 | 15.00

[Entrepreneurship in Research and Culture](#)

Marco Lamas (CEI - ESEIG e Incubit)

[Gallery](#)

2 December 2015 | 15.00

<https://www.iscap.pt/cei/en/colloquium-ceise-cei-interdisciplinary-bridges/>

Open Data: An empowerment paradigm of society

Ana Alice Baptista (Centro Algoritmi, Escola de Eng., U. Minho)

The new paradigm "web-connected data": A promoter of cultural connections

Mariana Curado Malta (CEISE – ISCAP)

7 December 2015 | 15.00

["Neither Man nor Woman nor Anything Else": Race and Gender in Isabel Burton's "The Inner Life of Syria, Palestine and the Holy Land"](#)

Lynda Chouiten (CEI – University of Boumerdes, Argélia)

[Gallery](#)

22 January 2016 | 15.00

[From Image to the Interartistic Dialogue](#)

Maria João Cameira (CEI – ISCAP)

[Economics and Management in Fernando Pessoa](#)

José Vaz Marta (CEI – ISCAP)

[Gallery](#)

4 March 2016 | 15.00

[FORUM CEI YOUNG RESEARCHERS](#)

CEI Research trainees 2015 (Rita Almeida, Carlos Barros, Hermano Marques)

[Gallery](#)

18 March 2016 | 15.00

[Japanese Martyrs, Christian Symbols Between Macau and Japan](#)

Isabel Pinto (CEI - ISCAP)

[Objects Made of Cancer: Women, Material Culture and illness in Stories of Art](#)

Susana de Noronha (FCT e CES – Univ. Coimbra)

[Gallery](#)

22 April 2016 | 15.00

[The Adhesion of the European union to the European Convention of Human Rights](#)

Luisa Verdelho Alves (CEI – ISCAP)

20 May 2016 | 15.00

[Cultural Agency in the Spanish Translator of the Novels of José Saramago](#)

Laura Tallone (CEI – ISCAP)

[Translation, Adaptation, Pseudo-translation: Paths in the Construction of new Models](#)

Luísa Benvinda Álvares (CEI – ISCAP)

17 June 2016 | 14.00

[Intercultural Education](#)

Estela Ribeiro Lamas (U. Metodista – Unidade de Moçambique)

[The Representation in your Head: on the Stereotypes of Brazilian Women in the Portuguese Imaginary](#)

Simone Formiga (Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro)

[Politics of memory during democratization: similarities and differences](#)

Patryk Wawrzyński, Joanna Kawa & Anna Majewska (Nicolaus Copernicus University, Toruń, Polónia)

[Gallery](#)



VIII Conference Cycle of CEI 2014/2015

15 September 2014 | 15.00

[Potentials and Barriers in Intercultural Understanding](#)
Adrian Holliday (Canterbury Christ Church University, Reino Unido)

[Gallery](#)

17 October 2014 | 16.00

[Youth Cultures, Public Spaces, and Digital Circuits: A Reflection](#)
&
[Book Launch "Popular and Visual Culture: Design, Circulation and Consumption"](#)

Ricardo Campos (CEI & CEMRI – Univ. Aberta)

[Gallery](#)

14 November 2014 | 16.00

[The Image of Germany in the Portuguese Media during the Reunification: on the 25th anniversary of the fall of the Berlin Wall](#)

Marco Furtado (CEI – ISCAP)

12 December 2014 | 16.00

[Po-ex.net: A taxonomic Model for Digital Archives of Experimental and Digital Literature](#)

Rui Torres (Univ. Fernando Pessoa)

[Gallery](#)

16 January 2015 | 16.00

[Fórum CEI Young Researchers](#)
[Gallery](#)

13 March 2015 | 16.00

[Travels in Spain: Living and Representing intercultural Spaces](#)

Sara Pascoal (CEI – ISCAP)

&

[Chinese Immigrants: A Reflection on the Meaning of the Community](#)

Isabel Pinto (CEI – ISCAP)

[Gallery](#)

17 April 2015 | 15.00

[Economy and Art in English and German avant-guard Magazines During World-War](#)

Manuela Veloso (CEI – ISCAP)

[Commitment, Emotions and the Influence of Remembrance Narratives: An experimental verification](#)

Patryk Wawrzynski (Faculty of Sciences and International Studies, Nicolaus Copernicus University in Torun, Poland)

[Gallery](#)

15 May 2015 | 15.00

[Portuguese-Romanian Intercultural Connections](#)

Luiza Marinescu (University Spiru Haret, Bucarest)

[Gallery](#)

12 June 2015 | 11.00

Interdisciplinary Colloquium CEI - IELT (FCSH/UNL)

[ECO-ECONOMICS – Economics & Traditions, Literature and Cultural Practices](#)



VII Conference Cycle of CEI 2013/2014

<p>30 October 2013 15.00 <u>Interpreting for the EU & Translating for the EU</u> Andrejs Veisbergs & Gunta Locmele (University of Latvia) <u>Gallery</u></p>	<p>22 November 2013 16.00 <u>Linguistic Politeness Aspects in Intercultural communication</u> Gunta Rozina (University of Latvia) <u>Gallery</u></p>	<p>13 December 2013 16.00 <u>Representations of Macau in Romantic Painting and British Travel Writing</u> Rogério Puga (CEI e CETAPS – Univ. Nova de Lisboa) <u>The Chinese Community in Portugal: The Other Face of Lusophony</u> Isabel Pinto (CEI, ISCAP) <u>Gallery</u></p>
<p>17 January 2014 16.00 <u>Intercultural Communication Competence in Language Teachers Education</u> Monica Bastos (Camões IP – Beira & Univ. Aveiro) <u>Globalization, Orientalism and Subcultures in the Contemporary World</u> Manuel Lobato (Centro de História – IICT) <u>Gallery</u></p>	<p>7 March 2014 14.00 <u>Mulier: Algunas Historias e Instituciones de Derecho Romano</u> Grupo de Investigación Docente "Mujer y ciudadanía: un eje transversal en los estudios jurídicos" (Universidad de Almería et alt.) <u>Gallery</u></p>	<p>28 March 2014 15.00 <u>Presentation of the Project ALLMEET: "Actions of lifelong learning addressing multicultural education and tolerance in Russia"</u> Inês Vieira (Univ. Nova de Lisboa) <u>The Digital Era: An essay on interculturality and technology</u> João Azuaga (CEI) <u>Gallery</u></p>
<p>11 April 2014 16.00 <u>Quilombo Communities of the Jacobina Micro-region: Trajectory and daily experiences</u> Carmelia Aparecida Silva Miranda (Universidade do Estado da Bahia - UNEB) <u>Gallery</u></p>	<p>16 May 2014 15.00 <u>Juridical Interpretation in Multilingual Juridical Systems</u> Luisa Verdelho Alves (CEI - ISCAP) <u>Legal language: a language for special purposes</u> Micaela Moura (CEI - ISCAP) <u>Problems of Legal Translation</u> Raúl Guichard (CEI – ISCAP) <u>Gallery</u></p>	<p>21 May 2014 16.00 <u>The Good, the Bad and the Ugly: The Use of Violence in the Movies</u> Kevin Dwyer (Université d'Artois) <u>Gallery</u></p>



VI Conference Cycle of CEI 2012/2013

<p>25 October 2012 15.00 <u>Peuple, Nation et Folklore: Approches Interculturelles & Traduction, Introduction et Intraductibilité</u> Brigitte Krulic & Jean-Jacques Briu (Université de Paris X, Nanterre – La Défense)</p>	<p>21 November 2012 16.00 <u>The Pedagogical project of Writing East Timor for Children</u> David Callahan (Univ. de Aveiro) <u>Gallery</u></p>	<p>14 December 2012 16.00 Seminar <u>Intercultural Dynamics in the East</u> <i>Dinâmicas e estratégias interculturais: O exemplo macaense</i> Isabel Pinto (CEI, ISCAP) & <i>Postcolonial Countersurveillance: Lisbon, Bombay, Goa</i> Chris Larkosh (Univ. Massachusetts Dartmouth)</p>
<p>25 January 2013 16.00 <u>Representing Macao in English Literatures</u> Rogério Miguel Puga (CETAPS, Univ. Nova Lisboa) <u>Gallery</u></p>	<p>1 March 2013 16.00 <u>When cinema connects cultures: The cinematic fiction of Rubem Fonseca</u> Helena Lopes (ISCAP & FLUP) <u>Gallery</u></p>	<p>22 March 2013 16.00 <u>CEI Award 2012 Conference & Forum of CEI's Young Researchers</u> <u>Gallery</u></p>
<p>12 April 2013 16.00 <u>Research 2.0 – Web 2.0 in intercultural research</u> Anabela Mesquita (ISCAP-CEI and Centro Algoritmi, Univ. Minho) <u>Gallery</u></p>	<p>10 May 2013 15.00 <u>Princes de la nuit et des angoisses: Les poètes maudits du rock</u> Béatrice Jongy (Université de Bourgogne) <u>Gallery</u></p>	<p>13 June 2013 16.00 <u>International Closing Seminar of the VI Conference Cycle of CEI</u> (IELT, Univ. Nova Lisboa; Univ. Artois, França; Nicolaus Copernicus University Toruń, Polónia)</p>



V Conference Cycle of CEI 2011/2012

28 October 2011 | 16.00

[Legends – An Intercultural Perspective: Maritime Legends](#)

Joel Cleto (Câmara Municipal de Matosinhos)

[Gallery](#)

17 e 18 November 2011

[Workshop Theoretical and methodological perspectives of popular and urban visual culture](#)

And

Seminar [Urban Visual Culture and Popular Art](#)

16 December 2011 | 16.00

[Other correspondences between cancer\(s\) and art\(s\) – The experience of female artists](#)

Susana de Noronha (FCT & CES – Univ. Coimbra)

[Gallery](#)

24 February 2012 | 16.00

[CEI Award 2011 Conference](#)

Translation and Portuguese Historiography: Pre- and paratranslation of 'Narrative of the Expedition to Portugal in 1832', Ivo Silva

From reading to writing – The translation of 'Nota al pie', by Rodolfo Walsh, Laura Tallone

[Gallery](#)

16 March 2012 | 15.30

[Intercultural issues in the media coverage of forgotten wars: East Timor and the Western Sahara](#)

Rui Novais (Univ. Porto, CECS-Univ. Minho, Univ. Liverpool)

[The 'Portuguese' in Brazilian Anecdotes: When we are the 'other' – An intercultural approach](#)

Carina Cerqueira (CEI – ISCAP)

[Gallery](#)

27 April 2012 | 16.00

[Spanish emigrants and exiles in France during Franco's dictatorship: A view from the book 'El Corazon Helado'](#)

Célia Gil Sousa (CEI – ISCAP)

[Gallery](#)

18 May 2012 | 16.00

[Unfolding intercultural consciousness through Digital Storytelling](#)

Sandra Ribeiro (CEI – ISCAP)

[Gallery](#)

15 June 2012 | 16.00

['Intercultural Approaches to Managers' Liability Insurance](#)

Maria Elisabete Ramos (Fac. Economia – Univ. Coimbra)

[Paroles de femmes: positionnement et stratégies de résistance](#)

Héliane Kohler (Université de Franche-Comté)



IV Conference Cycle of CEI 2010/2011

<p>22 October 2010 16.00 <u>From Digital Text to Cybertext</u> Rui Torres (Univ. Fernando Pessoa) <u>Gallery</u></p>	<p>19 November 2010 16.00 <u>Uma Anthropology of Marginal Visual Cultures: Graffiti and Street Art as Case-Study</u> Ricardo Campos (CEMRI – Univ. Aberta) <u>Gallery</u></p>	<p>10 December 2010 16.00 <u>Intercultural Dynamics in Free Software</u> Maria João Castro (CEI – ISCAP)</p>
<p>14 January 2011 15.00 International Seminar <u>Inter-Cultures & Inter-Arts</u> <u>Gallery</u></p>	<p>25 February de 2011 16.00 <u>Translating Poetry: 'Die Irren, Die Häftlinge' by Thomas Bernhard</u> Carla Guimarães da Silva (CEI Award 2010) <u>Gallery</u></p>	<p>18 March 2011 16.00 <u>Intercultural Features of E-Learning</u> Paula Peres (CEI – ISCAP) <u>Gallery</u></p>
<p>8 April 2011 16.00 <u>Public Employment in European Union</u> Manuela Ribeiro da Silva (CEI – ISCAP) <u>Gallery</u></p>	<p>13 May 2011 16.00 <u>Learning lexis acquisition in the domain of food: Sharing differences and similarities in Portugal, Spain and Turkey</u> Ivone Osório Cunha (CEI – ISCAP) <u>Gallery</u></p>	<p>17 June 2011 16.00 <u>Narrativas e Fenomenologias da Memória do "Mar Português": Discursos sobre a "Grande Pesca"</u></p>



III Conference Cycle of CEI 2009/2010

30 October 2009 | 16.00

[Traditions of Translation: Globalization and the Politics of Fear and Hope Paulo](#)

Paulo Castro Seixas (Univ. Fernando Pessoa)

[Gallery](#)

13 November 2009 | 16.00

[Cooperative Culture: A Juridical Study](#)

Deolinda Meira (CEI e ISCAP)

25 November 2009

[ECREA WOMEN'S NETWORK INTERNATIONAL WORKSHOP: Gender in European Academia](#)

[Gallery](#)

8 January 2010 | 16.00

[Une Voix Féminine Musulmane et la Francophonie](#)

Christine Remy (ISCAP)

[Gallery](#)

29 January 2010 | 16.00

[The Terrible Birth of Beauty: Literary Creation in Some Authors](#)

João de Mancelos (Univ. Católica Portuguesa)

[Gallery](#)

12 March 2010 | 16.00

[Minahasa \(North Sulawesi\): The Success Story of Dutch Colonialism in Indonesia](#)

Maria Johanna Schouten (Univ. Beira Interior)

[Gallery](#)

23 April 2010 | 16.00

['You're a good teacher but classes suck' – On the relation between Discourse and Intercultural Space in Communication](#)

Carlos A. M. Gouveia (Fac. Letras Univ. Lisboa and ILTEC)

[Gallery](#)

21 May 2010 | 16.00

[Translation and Ideology: Aspects of Manipulation, Censorship and Resistance](#)

Eduarda Mota (CEI e ISCAP)

[Gallery](#)

18 June 2010

Seminar

[Portuguese Globalization: An Intercultural Approach](#)



II Conference Cycle of CEI 2008/2009

<p>10 October 2008 16.00 <u>Usages of Portuguese in Europe: Towards a reflection on multilingual spaces and contexts</u> Clara Keating (CES – Univ. Coimbra) Gallery</p>	<p>7 November 2008 16.00 <u>Communicative Spaces in Tourism</u> Thomas Brysch (CEI and ESTG-IPVC) Gallery</p>	<p>9 January 2009 16.00 <u>Inter-cultures in the First European Vanguards</u> Manuela Veloso (ISCAP) Gallery</p>
<p>13 February 2009 16.00 <u>Translation: An Experience between Fields</u> Margarida Vale de Gato (Translator) Gallery</p>	<p>6 March 2009 16.00 <u>Reception Studies as a Multidimensional Model: Stereotypes of Ethnicity and Gender</u> Cláudia Alvares (Univ. Lusófona) Gallery</p>	<p>3 April 2009 16.00 <u>Mixed Marriages between Europeans: a sociological analysis on their evolution in Portugal</u> Sofia Gaspar (CIES-ISCTE) Gallery</p>
<p>13 May 2009 16.00 <u>Digital Spaces in the Intercultural Society</u> Anabela Mesquita (ISCAP) Gallery</p>	<p>5 June 2009 16.00 <u>The Cultural Background in African Tales</u> Cristina Ferreira Pinto (CEI and ESE-IPP) Gallery</p>	<p>3 July 2009 16.00 <u>Comparative Juridical Systems</u> José Campos Amorim (CEI – ISCAP) Gallery</p>



I Conference Cycle of CEI 2007/2008

26 October 2007 16.00 <u>Lisboa as seen by John Berger</u> Dalila Lopes (CEI – ISCAP) <u>Gallery</u>	30 November 2007 16.00 <u>Getting the Thread of the Story: Analysing Teachers' Narratives</u> Cristina Pinto da Silva (CEI – ISCAP) <u>Gallery</u>	14 December 2007 16.00 <u>Colonial Representations by Women: Isabel Tamagnini's Far East</u> Clara Sarmento (CEI – ISCAP) <u>Gallery</u>
17 January 2008 16.00 <u>Slavery: People and Work in Portuguese Law</u> Margarida Seixas (CEI – Univ. Lisboa) <u>Gallery</u>	12 March 2008 16.00 <u>Cultural Heroes: Sóror Mariana Alcoforado and Sor Juana Inés de la Cruz</u> Betina Ruiz (CEI – Univ. S. Paulo) <u>Gallery</u>	9 April 2008 14.00 <u>Women in the Portuguese Colonial Empire: Education and Religion</u> Maria de Deus Manso (Univ. Évora) <u>Gallery</u>
28 April 2008 16.00 <u>East Timor in Australian Texts: From Travel Books to Children's Literature</u> David Callahan (Univ. Aveiro) <u>Gallery</u>	30 May 2008 16.00 <u>The Construction of Gender and Identity: Paradigms</u> Helena Guimarães e Luisa Langford (CEI – ISCAP) <u>Gallery</u>	6 June 2008 16.00 <u>Life-Stories of women and Families between Macao and Timor in the first half of the 20th Century</u> Isabel Pinto (CEI – Univ. Porto) <u>Gallery</u>